

Association pour le Bien
des Aveugles et malvoyants

**RAPPORT
ANNUEL
2018**



Mot du président

L'année écoulée a été pour notre Association, celle des contrastes. Elle fut excellente et positive pour l'ensemble de nos activités effectuées en faveur des bénéficiaires aveugles ou malvoyants.

Nos collaborateurs, cadres, directeur, bénévoles et membres du comité ont œuvré pour le maintien et le développement de tout ce qui fait l'ADN de la mission de notre association. Tournés vers le futur sans oublier le présent et le quotidien, ils ont répondu aux attentes de tous nos bénéficiaires, ainsi qu'à celles de leurs familles et proches. Ils ont également sensibilisé ou formé leur entourage socio-médical. Le soutien indéfectible de nos généreux donateurs privés et caritatifs a été une fois de plus indispensable pour assurer l'ensemble de nos activités non subventionnées. Je les remercie sincèrement et les assure de notre rigueur financière quant à l'utilisation de leurs contributions.

2018 a été déficitaire à cause, entre autre, du non-versement par l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) des subventions prévues. Notre trésorier mentionnait déjà ces difficultés dans son rapport 2017. Les négociations se poursuivent et nous ne perdons pas espoir. Le contrat de prestations 2020-2023 avec ses nouvelles règles, devrait nous permettre de recevoir l'intégralité des subventions sans subir de retenues.

Les réserves financières actuelles de l'ABA nous a permis de faire face à cette situation difficile, sans toucher nos activités en faveur de nos bénéficiaires. Cependant cela aura un prix que nous devons assumer en réduisant des investissements envisagés, pour ne pas toucher nos prestations courantes.

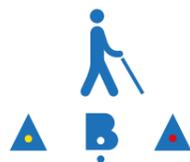
Notre vision ABA 2025:

« Être le partenaire conseil des Aveugles et malvoyants, à Genève pour leur rendre l'environnement plus accessible et les aider à conserver leur autonomie quotidienne. »

Comme vous le constaterez à la lecture du rapport annuel, 2018 a été, malgré un résultat financier déficitaire, une année intense, positive et résolument tournée vers l'avenir dans le but d'apporter des solutions et de répondre aux besoins.

Je remercie du fond du cœur tous ceux qui ont œuvré pour que ces mots reflètent une réalité quotidienne.

Michel Philippi
Président



Avant-propos du directeur

Il est d'usage de remercier les donateurs en fin de rapport, mais je tiens aujourd'hui à le faire au début: je remercie vivement toutes celles et ceux qui ont fait une donation à l'ABA durant l'année 2018, que cela soit en heures de travail bénévole ou sous forme de dons divers. En effet, 2018 s'est révélée une année particulièrement difficile avec les restrictions financières imposées par l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS). Mais grâce à la générosité de la population genevoise, l'ABA a été en mesure de maintenir ses activités qui sont essentielles pour la population malvoyante ou aveugle du Canton de Genève et de réaliser des projets d'envergure fort appréciés par les bénéficiaires.

Malgré les pressions financières, une des priorités de la direction a été de préserver le temps passé auprès des clients à domicile, afin que les collaborateurs puissent effectuer un travail de qualité en prenant en compte les besoins multiples et variés de chaque personne atteinte de handicap visuel. En effet, le travail des assistantes sociales, des ergothérapeutes, des bibliothécaires, des réceptionnistes demande de la compréhension, de la précision, de l'empathie et de la rigueur. Pour cela, il est nécessaire d'avoir du temps pour agir en abordant l'humain en priorité. Cette ligne de conduite n'a pas empêché les cadres d'améliorer l'efficacité en repensant l'organisation et la répartition des tâches dans un climat de partage et de confiance. A titre d'exemple, le temps d'attente de suivi des dossiers est passé de deux mois en début d'année à 10 jours en septembre.

« Un des axes stratégiques de la vision 2025 définie par le comité de l'ABA est le renforcement du partenariat. »

Pour exemple, l'ABA fait partie, depuis 2018, du réseau francophone en déficience sensorielle et de langage dont la mission est de développer les meilleures pratiques au niveau des services spécialisés de réadaptation dans toute la francophonie. Les priorités sont les modes d'intervention innovateurs, la formation continue des professionnels, la mise en commun dans différents domaines de la recherche. Pour conclure le survol de cette année 2018 féconde en projets et en nouvelles perspectives, je tiens à remercier toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs qui ont travaillé avec détermination dans un esprit collégial et constructif. Je remercie également les membres du comité pour leur soutien et pour leurs prises de positions judicieuses dans le dossier délicat du subventionnement par l'office fédérale des assurances sociales (OFAS). Et encore une fois, un grand merci à tous les donateurs qui soutiennent nos activités.

Louis Moeri
Directeur

Rapport du trésorier

L'exercice 2018 se termine sur un résultat fortement négatif de CHF 2'958'000.

Les mauvaises performances des marchés financiers en fin d'année expliquent une partie de ce chiffre (CHF 1'228'00 de perte nette).

La baisse marquée (CHF 720'000) des successions & legs, par nature aléatoire, contribue également à péjorer nos résultats.

La diminution, confirmée en 2018, de 50% des subventions de l'OFAS n'améliore pas la situation.

Nos produits diminuent globalement de CHF 543'000 (-15%) par rapport à 2017. La fluctuation, évoquée ci-dessus, des successions & legs n'étant que partiellement compensée par une hausse, réjouissante, des dons (+11%) et celle, due à la facturation LaMal de certaines prestations d'ergothérapie, des autres produits d'exploitation (+52%). Les charges sont, quant à elles, en légère baisse de 1% et inférieures de 4% au budget.

Comme prévu, il n'a pas été possible de maintenir le résultat financier au niveau, record, de l'exercice précédent. La baisse de CHF 3'860'000 par rapport à l'exercice 2017 impacte fortement notre résultat. Même si les bonnes performances de début 2019 ont permis de rattraper l'essentiel des pertes du 4e trimestre 2018, nous devons composer avec l'importante volatilité de ce poste.

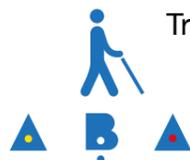
« Le résultat des immeubles est, quant à lui, en progression de 17% notamment grâce à des charges maîtrisées. »

Contrairement à l'exercice précédent, fortement impacté par des provisions constituées pour un éventuel remboursement de la moitié des subventions OFAS 2015/2016, le poste « Autres résultats » redevient légèrement positif. Les fonds affectés ont connu une attribution nette de CHF 53'000, essentiellement due à l'attribution de la part des résultats financiers leur revenant. Les fonds liés, créés en 2016 par transfert des fonds affectés, ont connu une utilisation nette de CHF 140'000, principalement due à l'informatique et aux travaux de rénovation du CIR.

Malgré les nuages qui s'accumulent du côté des subventions de l'OFAS et les aléas des marchés financiers, nous poursuivons nos réflexions afin de donner à l'ABA les moyens de poursuivre sa mission au service de la communauté.

Je tiens à remercier notre comptable et notre fiduciaire pour la qualité du travail effectué ainsi que tous nos donateurs, personnes physiques, fondations ou entreprises, dont le soutien est, année après année, indispensable à la réalisation de nos buts.

Xavier Barde
Trésorier



Bilan et compte de résultat

Bilan au 31 décembre 2018 (en milliers de francs arrondis)		
	2018	2017
Actif		
Circulant	17 434	21 595
Immobilisé	5 049	5 067
Total de l'actif	22 484	26 661
Passif		
Engagements à court terme	1 738	2 829
Engagements à long terme	74	115
Capital des fonds (fonds affectés)	7 896	7 843
Capital de l'organisation	12 776	15 874
Total du passif	22 484	26 661

Compte de résultat (en milliers de francs arrondis)			Budget
	2018	2017	2019
Ventes et autres revenus	300	198	476
Cotisations et dons	799	727	605
Produits de fonds du secteur public	1 061	1 061	1 061
Total des produits	2 159	1 985	2 142
Frais de personnel	-4 252	-4 253	-4 638
Charges directes d'exploitation	-778	-809	-719
Autres charges d'exploitation	-290	-305	-350
Amortissements	-43	-59	-71
Total des charges	-5 364	-5 425	-5 778
Résultat d'exploitation	-3 205	-3 441	-3 636
Successions & legs nets	843	1 560	1 154
Résultat net d'exploitation	-2 361	-1 880	-2 482
Résultat d'exploitation des immeubles	512	438	516
Résultat financier	-1 228	2 633	275
Autres résultats	32	-2 442	0
Résultats des fonds affectés	-53	-352	-72
Attribution / utilisation de la réserve spéciale	140	1 381	96
Résultat de l'exercice	-2 958	-223	-1 667

Les comptes 2018 de l'Association ont été révisés par la fiduciaire ECHO SA.

L'ABA et ses projets...

Le matériel des studios d'enregistrement de la BBR fait peau neuve...

Grâce au soutien financier de la Fondation Teamco Suisse, les studios d'enregistrement de la Bibliothèque Braille Romande et livre parlé, un service de l'ABA, ont pu s'équiper d'un nouveau matériel d'enregistrement permettant à nos lecteurs bénévoles mais surtout à nos abonnés des livres audio, d'avoir plus de confort d'utilisation et un rendu sonore optimal.



Sensibilisations à la basse-vision dans les EMS

Afin de pallier aux problèmes rencontrés par les personnes âgées déficientes visuelles, l'ABA organise chaque année des sensibilisations et des formations destinées au personnel soignant travaillant dans des EMS. Ce projet ne pourrait avoir lieu sans le fidèle soutien de la Fondation Pro Visu que nous remercions chaleureusement.

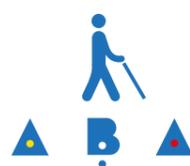


Marche du Cœur carougeoise

Le dimanche 7 octobre 2018, l'Association pour le Bien des Aveugles et malvoyants (ABA) a été mise à l'honneur à l'occasion de la 21ème édition de la Marche du Cœur qui a été organisée au profit des activités mensuelles qui sont dédiées à nos jeunes bénéficiaires aveugles ou malvoyants. Ce ne sont pas moins de 200 coureurs qui y ont participé et qui ont permis à l'ABA de recevoir un chèque de CHF 10'000.-. Nos chaleureux remerciements vont aux bénévoles et aux participants de cette manifestation, à son créateur, Monsieur André Chuard ainsi qu'à la Ville de Carouge.

Jeu adapté pour les enfants aveugles ou malvoyants

À l'occasion des fêtes de fin d'année, nos jeunes bénéficiaires ont reçu le jeu du pendu en 3 dimensions. Ce jeu a été imaginé par des ergothérapeutes spécialisés en basse-vision de notre association et il a été le fruit d'une belle collaboration de deux ans avec la Fondation Aigues-Vertes qui a réalisé cet objet au sein de son atelier de menuiserie à Genève.



L'ABA en chiffres clés

Bibliothèque Braille Romande et livre parlé - BBR		2017	2018
Abonnés		520	531
Prestations	Nouveaux titres braille disponibles au catalogue	223	253
	Production de livres braille en nbre de pages	112 308	132 239
	Production de livres audio y.c. documents traités, ...	603	618
	Nombre de prêts	21 758	21 629
	Heures pour les abonnés (heures productives OFAS)	14 160	13 653
	Collaborateurs (ETP)	10.45	10.45
Bénévoles	Donneurs de voix	87	86
	Transcription	13	12

Centre d'Information et de Réadaptation - CIR		2017	2018
Clients	Inscrits au 31 décembre	1 551	1 527
	Clients enfants et adultes en âge AI (dossiers actifs)	210	194
	Clients adultes en âge AVS (dossiers actifs)	403	367
Prestations	Heures de conseils sociaux	5 991	5 768
	Heures de réadaptation	7 301	5 146
	Promotion de l'intégration	887	800
	Heures de secrétariat pour les clients	4 035	3 583
	Collaborateurs (ETP)	17.23	17.71

Centre de Compétences en Accessibilité - CCA		2017	2018
Prestations	Heures de réadaptation	132	84
	Promotion de l'intégration	1 772	2 534
	Collaborateurs (ETP)	2.90	3.18

ABA Direction		2017	2018
Prestations	Collaborateurs (ETP)	3.30	3.24
Bénévoles	Membres du Comité	12	13



Remerciements

Les dons, les legs et les successions permettent à notre association de financer une partie de nos prestations mais également de concrétiser nos projets et nos activités qui ont un impact direct sur nos bénéficiaires aveugles ou malvoyants. C'est grâce à la générosité de nos donateurs et de nos bénévoles qui ont grandement été sollicités en 2018, que ceux-ci ont pu se poursuivre. Nous profitons donc de l'édition de ce rapport annuel pour leur adresser nos chaleureux remerciements car sans eux, nous ne pourrions mener à bien notre mission avec autant d'efficacité. Soucieuse de préserver la confidentialité de ses donateurs individuels et de ses bénévoles, l'ABA renonce à publier leur nom dans ce rapport annuel.

Dons en souvenir de

- Madame Gilberte Brunisholz
- Madame Rose-Marie Champion
- Madame Lucie Jolliet-Tanno
- Madame Denise Kopp
- Madame Karin Olt-Hennigs
- Monsieur Marcel Wuichet

Remerciements aux donateurs institutionnels

Fonds et fondations

Fondation Anne Preziosi, Carlit Stiftung, Stiftung John Ringling North und Ida von Zedlitz-Truetzschler, Fondation Philanthropique Famille Firmenich, Fondation Francis Guyot, Fondation de bienfaisance du groupe Pictet, Fondation Konstanze Märki-Boehringer, Fondation Margrit et Robert Boehringer, Fondation Frédéric Meyer, Fondation Pro Visu, Fonds Tissot, Loterie Romande, Fondation Maurice et Pauline Bovard, Fondation Albert Edouard Oechslin, Fondation Teamco Suisse, 1 fondation ayant souhaité garder l'anonymat

Communes, villes et mairies (qui ont versé plus de CHF 200.-)

Commune d'Anières, Commune d'Avusy, Commune de Cartigny, Commune de Chêne-Bougeries, Commune de Collonge-Bellerive, Commune de Meinier, Ville de Meyrin, Commune de Presinge, Ville de Carouge, Ville de Genève, Commune de Veyrier.

Communes, villes et mairies (qui ont versé moins de CHF 200.-)

Commune de Laconnex (100.-), Commune de Russin (100.-)

Membres du Comité de l'ABA

Président d'honneur

Dr André Assimacopoulos (membre depuis 1986, Président 1991-2015)

Président

M. Michel Philippi (membre depuis 2008, Secrétaire 2008-2015, Président depuis 2016)

Vice-Président

Me Ivan Cohen (membre depuis 1994, Vice-Président depuis 1997)

Trésorier

M. Xavier Barde (membre depuis 2014, Trésorier depuis 2016)

Secrétaire

M. Gabriel Frossard (membre depuis 1999, Trésorier 1999-2015, Secrétaire depuis 2016)

Membres

Mme Sylvia Hochuli (depuis 1997)
 M. Jean-Claude Portier (depuis 2003)
 Mme Maria-Luisa Noetzelin (depuis 2004)
 Me Blaise Stucki (depuis 2008)
 Mme Tamara Morcillo (depuis 2010)
 Dr Michel Matter (depuis 2010)
 Prof. Edouard Gentaz (depuis 2014)
 M. Phidias Ferrari (depuis 2017)

Foyer du Vallon

Rapport de la trésorier

L'exercice 2018 est la première année de la période quadriennale selon le contrat de prestations 2018-2021. Les comptes du Foyer au 31 décembre 2018 montrent un résultat négatif de CHF 5'581,32. Cette nouvelle période quadriennale est marquée par une diminution de la subvention de CHF 332'703.-, soit environ 15%, par rapport à la période quadriennale précédente (2014-2017).

Le résultat 2018 est obtenu après avoir dissous partiellement une provision constituée en 2017 concernant l'incertitude liée au financement des prestations LiMA (montant de la provision dissoute: CHF 72'030.-) et la constitution d'une provision pour débiteur douteux d'un montant de CHF 11'466,85.

Le prix de pension journalier pour 2018 a été maintenu à CHF 231.-. Il a été augmenté à CHF 232.- depuis le 1er janvier 2019.

Les avoirs au 31 décembre 2018 se composent comme suit:

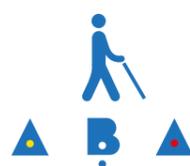
Actifs circulant (disponible et réalisable):	CHF	3 698 478.57
Actifs immobilisés (y.c. immobilisations affectées):	CHF	586 024.79
Total de l'actif:	CHF	4 284 503.36
Fonds propres:	CHF	2 600 169.50

L'exercice 2018 a été révisé pour la première fois, par la Société Fiduciaire d'Expertise et de Révision SA (SFER). Je tiens à les remercier pour leur efficace collaboration et l'accompagnement dans nos démarches.

Je voudrais également remercier Madame Nicole Rossy pour sa collaboration et sa disponibilité. Ces vifs remerciements vont également à tous les collaborateurs pour leur disponibilité, l'excellent travail accompli avec efficacité, compétences, gentillesse et bonne humeur tout au long de l'année.

Genève, le 2 mai 2019

Ivan Cohen
Trésorier ad interim



Mot de la directrice

Le Foyer du Vallon a connu, pour l'année 2018, un taux d'occupation de 98,99% quand bien même la politique cantonale s'engage prioritairement pour le maintien à domicile, ceci pour des motifs principalement financiers. Bien que le Foyer du Vallon, grâce à sa spécificité, accueille régulièrement des personnes ayant choisi spontanément de venir vivre en EMS, il apparaît que ce type de choix est fait par peu de personnes.

Cette réticence est principalement à mettre sur le compte de l'inconnu; nous savons ce que nous quittons mais ne savons pas où nous allons. Quitter son chez soi n'est jamais aisé, c'est tout un passé que nous avons l'impression d'abandonner. La vie à domicile est souvent idéalisée, voire romancée, alors que vivre en EMS est le plus souvent associé à la peur, à la perte de son indépendance, à l'insécurité et à la culpabilité de coûter cher à la société. La logique de cette pensée « tout blanc ou tout noir » dénote une représentation sociale simpliste et appauvrissante de la réalité. La presse se fait régulièrement

l'écho de ces idées reçues sur les EMS et sur les coûts qu'engendre la vieillesse. La société se lamente toujours face aux coûts trop élevés, surtout lorsque ces coûts impliquent des groupes de la société qui ne procurent pas ou plus d'avantages et peu importe si ces groupes ont déjà travaillé une vie entière, comme c'est le cas des personnes âgées. La logique monétaire prime sur la logique humaine. Un EMS est avant tout un lieu de vie, et y vivre c'est aussi rattraper la possibilité de retrouver une liberté perdue, la possibilité de pouvoir à nouveau sortir en toute sécurité, de s'engager dans des interactions sociales, d'assister à nouveaux à des concerts, à des conférences, de développer son réseau social, de partager ses repas, de faire la fête (eh oui !), de rire, de pleurer; bref de continuer à vivre tous EMSsemble. L'âge n'est pas une maladie mais une étape de la vie. Mettre la logique humaine au centre de nos préoccupations, telle est l'ambition du Foyer du Vallon.

Nicole Rossy
Directrice

Bilan au 31 décembre 2017 (KCHF)

Actif	2018	2017
Circulant	3 698	3 925
Immobilisé	586	674
Total de l'actif	4 285	4 599
Passif		
Capitaux étrangers à court terme	1 050	1 308
Capitaux étrangers à long terme	0	0
Fonds affectés	634	685
	1 684	1 993
Capital de l'organisation	2 600	2 606
Total du passif	4 285	4 599

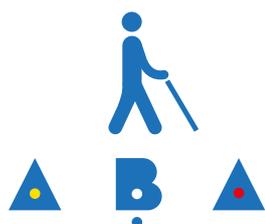
Compte de résultat (KCHF)

	2018	2017
Total des produits	8 649	8 899
Charges du personnel	-7 040	-7 230
Autres charges d'exploitation	-1 669	-1 672
Total des charges directes	-8 709	-8 901
Résultat intermédiaire	-60	-2
Résultat des fonds affectés et utilisations des dons	51	42
Résultat financier	0	0
Résultat net hors exploitation	-1	-76
Part à restituer à l'état	0	0
Résultat net sur exercices antérieurs	5	-67
Résultat de l'exercice après restitution	-5	-103

ABA
Association pour le Bien des Aveugles et malvoyants

Place du Bourg-de-Four 34
1204 Genève
Tél. 022 317 79 19
aba@abage.ch

www.abage.ch



Association pour le Bien
des Aveugles et malvoyants

Bibliothèque Braille Romande et livre parlé - BBR

Place du Bourg-de-Four 34
1204 Genève
Tél. 022 317 79 00
bbr@abage.ch

Centre d'Information et de Réadaptation - CIR

Route du Vallon 18
1224 Chêne-Bougeries
Tél. 022 349 10 64
infoarea@abage.ch

Centre de Compétences en Accessibilité - CCA

Route du Vallon 20
1224 Chêne-Bougeries
Tél. 022 310 77 22
accessibilite@abage.ch
www.ccaccessible.ch

Foyer du Vallon

EMS pour personnes âgées aveugles ou malvoyantes
Route du Vallon 16
1224 Chêne-Bougeries
Tél. 022 305 08 08
emsvallon@abage.ch

